

Distr.: General
3 April 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السابعة والخمسون

البندان ١٢٦ و ١٢٧ (ب) من جدول الأعمال
الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات
الأمم المتحدة لحفظ السلام
تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق
الأوسط: قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان

تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه
٢٠٠٢ والميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ (A/57/662) والميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ (A/57/663) لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان. وقد اجتمعت اللجنة الاستشارية، خلال نظرها في التقريرين، بممثلي الأمين العام وكبير الموظفين الإداريين للقوة الذين قدموا مزيداً من المعلومات والإيضاحات.

٢ - وقد أنشأ مجلس الأمن القوة بموجب قراره ٤٢٥ (١٩٧٨) المؤرخ ١٩ آذار/مارس ١٩٧٨ للعمل في جنوب لبنان. وقد مدد المجلس ولاية القوة عدة مرات كان آخرها بموجب قراره ١٤٦١ (٢٠٠٣) المؤرخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣، والذي مدد فيه المجلس ولاية القوة حتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٣.

٣ - وفي عام ٢٠٠١ وبناء على اقتراح من الأمين العام، بدأت إعادة تشكيل القوة (انظر الوثيقة S/2001/66). وقد اقترح في تقريره المؤرخ ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢

(S/2002/55) إعادة تشكيل القوة على مراحل ليصل قوامها إلى نحو ٢٠٠٠ جندي بحلول نهاية عام ٢٠٠٢. وقد أيد مجلس الأمن في قراره ١٣٩١ (٢٠٠٢) المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ توصيات الأمين العام الواردة في ذلك التقرير.

أولا - تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

٤ - خصصت الجمعية العامة بموجب قرارها ٥٦/٢١٤ ألف المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، مبلغا إجماليه ٤٤٠ ٢٥٧ ١٣٧ دولارا (صافيه ٩٩١ ٣٧٥ ١٣٣ دولارا) لتغطية نفقات القوة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢، ويشمل ذلك مبلغا إجماليه ٥٤٠ ٦٤٢ دولارا (صافيه ٠٩١ ٥٩٤ دولارا) لحساب دعم عمليات حفظ السلام، بالإضافة إلى مبلغ إجماليه ٧٢١ ٠٢١ دولارا (صافيه ٦٥٢ ٢٨٤ ٥ دولارا) خُصص بالفعل لحساب الدعم، ومبلغا إجماليه ٠٤٥ ٦٢٩ دولارا (صافيه ٨٧٩ ٥٦٤ دولارا) خُصص بالفعل لقاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي بإيطاليا، في قرارها ٥٥/١٨٠ بء المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠١، ويشمل مبلغا إجماليه ٩٦٠ ٥٤٨ ٩٩ دولارا (صافيه ٥٥٨ ٩٧ دولارا) المأذون به في القرار ٥٥/١٨٠ بء.

٥ - وعلى النحو المشار إليه في الجدول الثاني - ألف من التقرير (A/57/662) بلغ مجموع النفقات لتلك الفترة مبلغا إجماليه ١٠٠ ٩١١ ١٣٠ دولارا (صافيه ٢٠٠ ٦٧٩ ١٢٦ دولارا) ونتج عنه رصيد غير مربوط بمبلغ ٩٠٠ ٧٠٣ ٥ دولار أو بنسبة ٤,٢ في المائة من مجموع المبلغ المخصص وهو ٩٠٠ ٦١٤ ١٣٦ دولار. وقد أبلغت اللجنة أن الرصيد غير مربوط كان بصورة رئيسية نتيجة لتخفيض حجم القوة بأسرع ما كان مقررًا.

٦ - وترد تعليقات اللجنة بشأن المعلومات المقدمة عن تقرير الأداء والمتعلقة بكل وجه من أوجه الإنفاق، كلما اقتضى الأمر، في الملاحظة المتعلقة بالميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، في الفقرات الواردة أدناه (انظر أيضا تعليقات اللجنة على العرض والوارد في الوثيقة A/57/772).

ثانيا - معلومات عن أداء القوة خلال الفترة الحالية

٧ - أبلغت اللجنة الاستشارية أنه في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣، قدرت أنصبة على الدول الأعضاء مجموعها ٨٠٠ ٥٢٦ ٣٧٢ دولار فيما يتعلق بالقوة منذ إنشائها. وبلغ مجموع المبالغ المسددة حتى ذلك التاريخ ٤٠٠ ٢٠٩ ٣١٢٩ دولار. مما أسفر عن رصيد غير مسدد مقداره ٤٠٠ ٣١٧ ٢٤٣ دولار. وفي ٢٤ شباط/فبراير ٢٠٠٣، بلغ مركز النقدية للبعثة ٤٠٠ ١٠٣ دولار، والتزامات غير مصفاة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ بلغت ٨ ٨٤٣ ٣٢٦ دولارا.

٨ - وأبلغت اللجنة أن سداد تكاليف القوات منذ ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ وحتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢، بلغ مجموعه ٤٠٠ ٨٣٥ ١٠٦٤ دولار بينما بلغ المبلغ المستحق للفترة من ١ تشرين الأول/أكتوبر حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٣ ما مقداره ١٠٠ ٧٧٤ ١٣ دولار. وفيما يتعلق بالمعدات الملوكة للوحدات، أبلغت اللجنة بأنه بالنسبة للفترة من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٤ وحتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٣، بلغ المبلغ المسدد ٧٠٠ ٤٣٠ ١٨ دولار، وبلغ المبلغ المقدر المستحق ٢٠٠ ١٥٠ ١٠ دولار وبلغ مجموع الالتزامات غير المصفاة ٧٠٠ ٩٢٧ ٣٥ دولار. ومن المبلغ المستحق البالغ ٢٠٠ ١٥٠ ١٠ دولار، كان مبلغ ٤٠٠ ٤٤٨ دولار في حسابات الدفع، وبلغت المطالبات غير المسددة ١٠٠ ٣٩٩ ٩ دولار. وفيما يتعلق بتعويضات الوفاة والعجز للفترة من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٤ وحتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٣، سُدد مبلغ ٨٠٠ ٤١ ٢٠ دولار حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٣ ويغطي ٤٤٦ مطالبة، ولم يتم البت في مطالبتين، وبلغت الالتزامات غير المصفاة ٥٠٠ ٦٨٣ ٥ دولار.

٩ - وأبلغت اللجنة بأنه في مقابل إنشاء الوظائف المأذون بها لأفراد القوة العسكرية وعددها ٥١٣ ٣، كان هناك ١٤٥ من الموظفين الدوليين و ٣٣٩ من الموظفين الوطنيين، وبلغ عدد الوظائف المربوطة ٢٠٢٣ وظيفة لأفراد القوة العسكرية، و ١١١ للموظفين الدوليين و ٢٩٩ للموظفين الوطنيين في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٣.

١٠ - وقُدمت إلى اللجنة في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٣ بيانات بالنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يوليه ٢٠٠٣ (انظر المرفق أدناه). وبلغت النفقات لتلك الفترة مبلغا إجماليا ١٠٠ ٩٦٠ ٩٢ دولار (صافيه ٦٠٠ ٨٩٥ ٨٩ دولار) مقابل المبلغ المخصص وإجماليه ٥٠٠ ٤٢ ١١٢ دولار (صافيه ٢٠٠ ٤٠١ ١٠٨ دولار).

ثالثاً - الميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤

ألف - الولاية والنتائج المتوخاة

١١ - تلاحظ اللجنة أنه بالنسبة لهذه البعثة، كما هو الحال بالنسبة لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، وبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت، لا يوجد عنصر سياسي في أي من تقرير الأداء أو الميزانية المقترحة. والتمست اللجنة إيضاحاً بشأن هذه المسألة. وترد تعليقات اللجنة في تقريرها العام عن عمليات حفظ السلام (A/57/772).

١٢ - وتؤكد اللجنة أهمية صياغة الإنجازات ومؤشرات الإنجاز المتوقعة والمخرجات المقررة، تحت كل عنصر بطريقة تكفل جعلها ملائمة وواقعية. وقد قامت اللجنة بالتعليق على هذه المسألة في التقرير العام بشأن عمليات حفظ السلام (A/57/772).

باء - الاحتياجات من الموارد

١٣ - على النحو المشار إليه في تقرير الأمين العام بشأن الميزانية المقترحة للبعثة (A/57/663)، الفرع الثاني ألف - ١)، تقدر تكاليف تغطية نفقات البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ بمبلغ إجماليه ٤٠٠ ٧٥٢ ٩١ دولار (صافيه ١٠٠ ٩١١ ٨٧ دولار). ويمثل هذا المبلغ انخفاضاً بنسبة ١٨,١ في المائة (١٠٠ ٢٩٠ ٢٠ دولار) من القيمة الإجمالية. للمبلغ المخصص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، ويعكس انخفاضات قدرها ٩ ٩٤٢ ٠٠٠ دولار أو ٢١,٧ في المائة بالنسبة للأفراد العسكريين، ٩٠٠ ١٣٩ ٦ دولار أو ١٧,٩ في المائة بالنسبة للأفراد المدنيين؛ و ٢٠٠ ٢٠٨ ٤ دولار أو ١٣,٢ في المائة بالنسبة للتكاليف التشغيلية.

١ - الأفراد العسكريون

١٤ - تبلغ الاحتياجات المقدرة للأفراد العسكريين للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ ما مقداره ٨٤٧ ٠٠٠ ٣٥ دولار، وتمثل انخفاضاً قدره ٩ ٩٤٢ ٠٠٠ دولار بالمقارنة مع المبلغ المخصص للفترة الحالية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣. وعلى النحو المشار إليه في الفقرة ٨ من الميزانية المقترحة، فإن الاحتياجات المخفضة ناشئة عن تخفيض حجم القوة وإعادة تشكيلها على مراحل، الأمر الذي بدأ في عام ٢٠٠١ ليقترّب من ٢ ٠٠٠ فرد بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ (انظر الفقرة ٣ أعلاه).

٢ - نفقات الأفراد المدنيين والنفقات ذات الصلة

١٥ - تبلغ الاحتياجات المقدرة للأفراد المدنيين للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤، والتي تغطي نفقات ١٢٥ موظفا دوليا و ٣٠٥ موظفا وطنيا، ٢٨ ١٤٩ ٠٠٠ دولار، أي بانخفاض يبلغ ٩٠٠ ١٣٩ ٦ دولار أو ١٧,٩ في المائة بالمقارنة مع المبلغ المخصص للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وأبلغت اللجنة الاستشارية أن التقديرات تأخذ في الاعتبار معامل شغور نسبته ٥ في المائة بالنسبة للموظفين الدوليين وصفر في المائة بالنسبة للموظفين الوطنيين.

١٦ - وتبلغ الاحتياجات المقدرة للموظفين الدوليين ٢٠٠ ٠٦٤ ١٥ دولار أي بانخفاض قدره ٣٠٠ ٠٦٧ ٨ دولار عن المبلغ المخصص وهو ٥٠٠ ١٣١ ٢٣ دولار للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وتلاحظ اللجنة الاستشارية في الفقرة ٩ الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ أن الاحتياجات المحفظة تُعزى أساسا لمبلغ مخصص لمرة واحدة وهو ٧ ملايين دولار للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ لتغطية الاستحقاقات المتعلقة بنقل موظفين دوليين من إسرائيل إلى لبنان. وبالإضافة إلى ذلك، وكما هو ملاحظ في الفقرة ١٠ من الميزانية المقترحة استتبع تخفيض حجم القوة وإعادة تشكيلها في فترة السنتين الحالية، تخفيض ١٤٥ وظيفة دولية إلى ١٢٤ وظيفة دولية. وتلاحظ اللجنة الطلب الوارد في الباب الثاني - باء - ٢ من الفقرة ١١ من الميزانية المقترحة لإنشاء وظيفة من الرتبة مد - ١ للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ لئلا تقل القوة. وتوصي اللجنة بعدم الموافقة على هذا الطلب للأسباب الواردة في تقريرها العام عن عمليات حفظ السلام (انظر الوثيقة A/57/772).

١٧ - وتلاحظ اللجنة في الباب الثاني - ألف - ١ من الميزانية المقترحة أن تقديرات التكلفة للموظفين الوطنيين قد زادت من نفقات تبلغ ١٢,٦ مليون دولار للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى احتياجات مقدرة تبلغ ١٣,١ مليون دولار للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤. وتلاحظ اللجنة كذلك فيما يتعلق بتقديرات مشروع الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ أن هناك زيادة تبلغ ١,٩ مليون دولار أو ١٧ في المائة عن المبلغ المخصص للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. ويعزى هذا بدرجة كبيرة، وفقا للفقرة ١٢ من الميزانية المقترحة، إلى الزيادة في جداول المرتبات الوطنية اعتبارا من ١ آب/أغسطس ٢٠٠٢. وعلى نحو ما أشير إليه في الفقرة ٨ من تقرير الأداء (A/57/662) والفقرة ١٣ من الميزانية المقترحة (A/57/663)، فإن المستوى المأذون به من الموظفين الوطنيين انخفض بمقدار ٤١ وظيفة للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢، من ٣٨٠ إلى ٣٣٩ وظيفة، وانخفض كذلك في الفترة المالية الحالية إلى ٣٠٥ وظيفة. ويتمثل الاقتراح المقدم للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ في الاحتفاظ بالمستوى عند ٣٠٥ وظيفة وطنية. وأبلغت اللجنة أن أي تخفيض آخر لحجم القوة سيستتبع أيضا مزيدا من التخفيضات في الموظفين الوطنيين.

١٨ - وأبلغت اللجنة أن تعويضات إنهاء الخدمة وتبلغ ٢٠٠ ٥٥٤ دولار قد سُددت لـ ٢٢ موظفا وطنيا أخرجوا من الخدمة على مراحل في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ كجزء من عملية تخفيض حجم القوة. وعند الاستفسار عن معايير سداد التعويضات، أبلغت اللجنة بأنه قد وضعت مبادئ توجيهية بعد التشاور بين الموظفين، والبعثة وإدارة عمليات حفظ السلام، ومكتب إدارة الموارد البشرية. وأبلغت اللجنة أنه تم تسديد مدفوعات تعويض تبلغ راتب شهر عن كل سنتين من سنوات الخدمة بالإضافة إلى ٥٠ في المائة إضافية، وقدمت للموظفين الذين انتهت خدمتهم وكانوا معينين بعقود محددة المدة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الموظفين المعيّنين لمدد مؤقتة غير محددة المدة، سدد لهم راتب شهر عوضا عن إخطار إنهاء الخدمة.

١٩ - وقد اتضح أنه نظرا لطول مدة البعثة، فإن بعض الموظفين المحليين ظلوا يعملون مع البعثة لمدة ٢٠ عاما أو أكثر، ومن الطبيعي أنه كان هناك بعض التوقع لتحقيق بعض المكاسب عند إنهاء الخدمة. وأبلغت اللجنة أن هذا لم يتم في معظم عمليات حفظ السلام، حيث يحدد العقد فيها بوضوح أنه لا مجال لتوقع تعيين دائم. وتشير اللجنة مع ذلك، إلى أنه فيما يتعلق بقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص فإن الحالة هناك مشابهاة. وقد توفر الخبرة المستفادة من قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان دروسا قيّمة للبعثات الأخرى التي تكتنفها ظروف مماثلة. وقد قامت اللجنة بالتعليق على هذا الموضوع في تقريرها العام عن عمليات حفظ السلام (انظر A/57/772).

٢٠ - علمت اللجنة أيضا أن هناك ٤٧ موظفا منتدبا مؤقتا إلى بعثات أخرى. وزودت اللجنة بناء على طلبها بتفاصيل بشأن مهارات أولئك الموظفين. ولا تعترض اللجنة على هذه الممارسة طالما أنها يمكن أن توفر على أساس مؤقت مهارات تبرز الحاجة إليها بشكل عاجل وفي فترة قصيرة ولا سيما في مرحلة بدء البعثات الجديدة. ولكنها تحذر من أن ذلك لا يلغي حاجة البعثات لتعيين هؤلاء الموظفين بنفسها ليحلوا محل الموظفين المعارين في أسرع وقت ممكن. وسوف تعود اللجنة لمناقشة هذه المسألة في سياق فحصها لتقرير الأمين العام عن مستقبل موظفي الخدمة الميدانية (انظر أيضا التقرير العام للجنة الاستشارية بشأن عمليات حفظ السلام (A/57/772)).

٣ - الاحتياجات التشغيلية

٢١ - تلاحظ اللجنة من المعلومات الإضافية المقدمة لها أن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان ظلت تحتفظ بكمية كبيرة من المخزونات التي تستوجب الشطب منذ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ وبلغ مجموع بنودها ٦ ١١٤ بندا أو نسبة ٢٣ في المائة من المخزونات. وتشير اللجنة في هذا الصدد إلى الفقرة ٣٢ من تقرير مجلس مراجعي الحسابات (A/57/5, vol. II) الذي لوحظ فيه أن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان شرعت في تنفيذ مشروع لتحديد المخزونات العتيقة والتي ظلت القوة تحتفظ بها لعدة سنوات.

٢٢ - تشمل المخزونات التي تستدعي الشطب ٣١ قاطرة لم يُطلب استبدالها و ١٩٦ مركبة خفيفة ورد طلب لاستبدال ٨ منها فقط. و ينتظر ما مجموعه ٢٦٢ مركبة إجراء الشطب في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢. ومثلما تمت الإشارة إليه في الفقرة ١٦ من الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٤ فقد ورد اقتراح لاستبدال ٣٠ مركبة على أساس معايير الاستبدال القائمة التي تستند على المسافة المقطوعة وسنوات الخدمة. وتلاحظ اللجنة من المعلومات الإضافية المقدمة إليها أن تكلفة الاستبدال تبلغ ١,٧ مليون دولار.

٢٣ - علمت اللجنة بعد التحري أن السياسة المتبعة في استبدال المركبات هي مضي خمس سنوات أو قطع مسافة ١٢٠ ٠٠٠ كيلومتر. وتعزى الزيادة في عدد المركبات التي تنتظر الشطب إلى تقليص الحجم مضافا إليه حقيقة أن كثيرا من المركبات لا يمكن التخلص منها محليا لأنها تعمل بمكينات الديزل ولا تسمح القواعد في لبنان باستخدام هذه المكينات في مركبات غير مركبات الأمم المتحدة. ولذلك ينبغي تفكيك هذه المركبات لبيعها في شكل حردة والتخلص منها. وشملت المخزونات التي تنتظر الشطب أيضا مركبات لا يعتبر نقلها إلى قاعدة برينديسي بإيطاليا أو إلى بعثات أخرى فعال التكاليف.

٢٤ - تلاحظ اللجنة أنه قد تم الاحتفاظ بأسطول يتألف من ٨٥٠ مركبة في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ (انظر A/57/662، الباب أولاً، العنصر ٢). ويشمل الاقتراح للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ صيانة أسطول يتألف من ٦٨٠ مركبة (انظر A/57/663، الباب أولاً، العنصر ٢).

٢٥ - علمت اللجنة بعد التحري أن عدد حوادث المركبات في قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان كان قليلا نسبيا بسبب التدريب الذي وفرته البعثة للسائقين وكذلك للإجراء الذي اتخذ بحق السائقين المهملين والذي اشتمل على وقف رخص القيادة. وعلمت اللجنة بعد التحري أن البعثة بسبيل تركيب نظام لتسجيل حركة السيارات يبلغ سعر الوحدة منه ٥٠٠ دولار تقريبا للمركبة. وتطلب اللجنة رصد الفوائد والتكاليف من استخدام النظام بما في ذلك صيانته.

التدريب

٢٦ - وردت الإشارة إلى تكلفة التدريب في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ في المعلومات الإضافية المقدمة إلى اللجنة ووصلت إلى ٣٥١ ٢٠٠ دولار. وتلاحظ اللجنة مع ذلك أن هذا الرقم لا يمثل الكمية الإجمالية التي سيتم صرفها على التدريب نظرا لأنه لا يشتمل على تكلفة السفر المتصل بالتدريب (٩٠٠ ٢١ دولار) الذي ستؤدي إضافتها إلى أن يصل المبلغ الإجمالي إلى ٣٦٤ ١٠٠ دولار. وعلى نحو مماثل ففي

الوقت الذي تصل فيه تقديرات تكلفة التدريب للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ إلى ٢٢٧ ٧٠٠ دولار فإن إضافة التقديرات المتعلقة بالسفر لأغراض التدريب (٤٠٠ ١٥٦ دولار) سترفع المبلغ الإجمالي إلى ٤٣٤ ١٠٠ دولار.

٢٧ - تلاحظ اللجنة الاستشارية أن ١٣٦ موظفا قد تم تدريبهم في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢. وورد اقتراح بتدريب ٣٧١ موظفا في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤. بيد أن اللجنة تلاحظ أنه من بين ٣٧١ موظفا سيتم تدريبهم في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ ٢٠٠ ٤٠٠ فلن يتدرب سوى ٣٥ موظفا على إدارة الإمدادات والممتلكات. وفي ضوء القضايا المتعلقة بالمخزونات والشطب التي تواجه البعثة، توصي اللجنة بمنح أولوية أكبر للتدريب في مجال إدارة الإمدادات والممتلكات.

السفر الرسمي

٢٨ - تصل التقديرات المخصصة للسفر الرسمي للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ على النحو الوارد في الباب ثانيا - ألف - ١ من الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٤ إلى ٤٠٠ ٤٢٦ دولار بنقصان قدره ٥٠٠ ٤٦ دولار بالمقارنة مع مبلغ ٩٠٠ ٤٧٢ دولار اعتمد للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وتلاحظ اللجنة على النحو المشار إليه في الفقرة ١٤ من الميزانية المقترحة أن انخفاض الاحتياجات يرجع لتقليص قوام القوة. ويبين تقرير الأداء للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ أن النفقات المتعلقة بالسفر الرسمي بالنسبة للفترة تصل إلى ٤٠٠ ٢٩٥ دولار مما يعكس زيادة قدرها ٨٠٠ ٨٦ دولار على الاعتماد السابق والبالغ ٦٠٠ ٢٠٨ دولار.

٢٩ - تلاحظ اللجنة التوصيف لبعض السفر الرسمي في المعلومات الإضافية المقدمة لها بأنه سفر للاطلاع أو أنه سفر موظفي إدارة عمليات حفظ السلام إلى البعثة بغرض التعرف على عملياتها. وترى اللجنة أن تواتر السفر بغرض الاطلاع على عمليات البعثة يمكن الحد منه إذا استُكشفت طرق أخرى مثل التداول عن بُعد عن طريق الفيديو. ومن شأن زيادة تنقل الموظفين بين المقر الرئيسي والميدان أن تزيد من درجة الاطلاع على عمليات البعثة.

٣٠ - بالإضافة إلى ذلك عُرضت "الزيادة في الكفاءة والفعالية في دعم البعثة" في المعلومات التكميلية المقدمة للجنة بأنها الإنجاز والنتائج في معظم برامج التدريب المقترحة. وتطلب اللجنة أن تُدعم هذه النواتج في المستقبل بالوقائع الملائمة. وقدمت اللجنة تعليقاتها على السفر الرسمي في تقريرها العام عن عمليات حفظ السلام (A/57/772).

تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات

٣١ - تلاحظ اللجنة الاستشارية أن تكاليف تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات قد ازدادت من نفقات كان حجمها لا يزيد عن ٢,٣ مليون دولار في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ لتصل تقديرات الاحتياجات منها إلى ٢,٨ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤. وازداد حجم الاحتياجات من تكنولوجيا المعلومات لوحدها في الفترتين من ٢٠٠ ٦٩٠ دولار إلى ١ ٤٦١ ٧٠٠ دولار أو بنسبة ١١٢ في المائة. وزُودت اللجنة بناء على طلبها بتفاصيل عن معدات تكنولوجيا المعلومات والبرامج المدرجة في التقديرات للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤. وتم اعتماد من بين أمور أخرى ضمن تقديرات التكاليف ذات الصلة بتوسيع وإعادة تصميم الشبكة المحلية و بانتقال البعثة إلى نظام تشغيلي جديد.

٣٢ - تلاحظ اللجنة من المعلومات الإضافية المقدمة لها أن المخزونات الحالية من معدات تجهيز البيانات الالكترونية تضم ٢ ٤٠٧ بندا. ويقترح استبدال ٢٨٠ منها في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ وفقا للمبادئ التوجيهية لإدارة عمليات حفظ السلام. وتلاحظ اللجنة وجود اقتراح لاستبدال ١٠٢ حاسوبا من جملة ٢٧٥ ١ حاسوبا موجودا ضمن المخزونات الحالية وأن هناك ٤٤١ حاسوبا ينتظر الشطب في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.

٣٣ - وتتساءل اللجنة عن توفير قدرات فائضة عن الحاجة مثل معدات غيار محطة الساتل الأرضية الوارد طلبها في الفقرة ١٨ من الميزانية المقترحة من أجل بعثة تم تقليص حجمها بالفعل. وتلاحظ اللجنة من المعلومات المقدمة إليها وجود ٢٥١ بندا من المخزونات الحالية لمعدات السواتل. وتكرر اللجنة تحذيرها مرة أخرى (انظر A/56/887 الفقرة ٦٩) بشأن الميل الظاهر إلى اقتناء التكنولوجيات المتطورة التي قد لا تتلاءم مع الاحتياجات العملية للبعثة.

إمدادات وخدمات متنوعة

٣٤ - لاحظت اللجنة من المعلومات المبوبة المفصلة التي قُدمت لها أن تفصيل هذا البند في هذه البعثة وفي جميع البعثات الأخرى يشمل بندا فرعيا بعنوان (خدمات متنوعة أخرى). وتبلغ تقديرات الاحتياجات للبند الفرعي ٤٠٠ ٧٥٨ ١ دولار للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ أي بنقصان ١٠٠ ٢٥٨ دولار بالمقارنة إلى الاعتماد للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وكانت النفقات تحت هذا البند الفرعي قد بلغت ٦٠٠ ٥٨٨ ١ دولار في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ بالمقارنة إلى اعتماد قدره ٨٠٠ ٧٧٣ ١ دولار. وزُودت اللجنة بناء على طلبها بتفاصيل للتكاليف الواردة بشأن البند الفرعي. وتلاحظ اللجنة إدراج تقديرات تصل إلى ٧٠٠ ٢٧٧ دولار تحت البند الفرعي لتكاليف التدريب للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤. وترى اللجنة أن من غير الملائم إدراج تكاليف التدريب تحت هذا البند الفرعي. وقد أيدت اللجنة تعليقها بشأن هذا الموضوع في تقريرها العام عن عمليات حفظ السلام (انظر A/57/772).

رابعاً - توصيات اللجنة الاستشارية

٣٥ - ترد الإشارة إلى الإجراء الواجب اتخاذه من قبل الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ في الفقرة ١٦ من تقرير الأداء (A/57/662). وتوصي اللجنة بتسجيل الرصيد غير المرتبط به والبالغ ٥٧٠٣٩٠٠ دولار إضافة إلى الفائدة والإيرادات الأخرى البالغ حجمها ١٥١٥٨٠٠٠ دولار لحساب الدول الأعضاء بطريقة تحددها الجمعية العامة.

٣٦ - ترد الإشارة إلى الإجراء الذي ينبغي أن تتخذه الجمعية العامة بشأن تمويل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ في الفقرة ٢١ من الميزانية المقترحة (A/57/663). وفي ضوء التعليقات الواردة أعلاه توصي اللجنة بخفض تقديرات الاحتياجات في الميزانية البالغ إجماليها ٩١٧٥٢٤٠٠ دولار بمبلغ ١٧٥٢٤٠٠ دولار أو بنسبة ٢ في المائة تقريباً. وبناء عليه توصي اللجنة الاستشارية الجمعية العامة بأن تخصص مبلغاً إجماليه ٩٠ مليون دولار (صافيه ٨٦٢٠٠٩٠٠ دولار) وأن تتم قسمة المبلغ على أساس معدل شهري قدره ٧٥٠٠٠٠٠ دولار (صافيه ٧١٨٣٤٠٨ دولار) إذا قرر مجلس الأمن تمديد ولاية البعثة.

مرفق

حالة نفقات قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان للفترة من ١ تموز/يوليه
٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٣
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	الاعتماد (١)	النفقات (٢)	الرصيد غير المرتبط به (٣)=(١)-(٢)
أولا - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة			
المراقبون العسكريون	-	-	-
الوحدات العسكرية	٤٥ ٧٨٩,٠	٤٤ ٩٣٨,٦	٨٥٠,٤
الشرطة المدنية	-	-	-
وحدات الشرطة النظامية	-	-	-
المجموع الفرعي (١)	٤٥ ٧٨٩,٠	٤٤ ٩٣٨,٦	٨٥٠,٤
ثانيا - الموظفون المدنيون			
الموظفون الدوليون	٢٣ ١٣١,٥	١٢ ٥٨٢,٩	١٠ ٥٤٨,٦
الموظفون الوطنيون	١١ ١٥٧,٤	٩ ١٢١,٧	٢ ٠٣٥,٧
متطوعو الأمم المتحدة	-	-	-
المجموع الفرعي (٢)	٣٤ ٢٨٨,٩	٢١ ٧٠٤,٦	١٢ ٥٨٤,٣
ثالثا - تكاليف التشغيل			
المساعدة المؤقتة العامة	٥٢,٧	٢٠,٥	٣٢,٢
الأفراد المقدمون من الحكومة	-	-	-
مراقبو الانتخابات المدنيين	-	-	-
الاستشاريون	-	-	-
السفر بمهمات رسمية	٤٧٢,٩	٣٣٦,٦	١٣٦,٣
المرافق والبنية التحتية	٧ ٢٦٧,٨	٢ ٤٨٣,٨	٤ ٧٨٤,٠
النقل البري	٦ ٧٤٠,٩	٨ ٨١٣,٠	(٢ ٠٧٢,١)
النقل الجوي	١ ٣٣٩,٦	١ ٠٣٣,٤	٣٠٦,٢
النقل البحري	-	-	-
الاتصالات	١ ٢١٠,٣	١ ٢١٨,٧	(٨,٤)
تكنولوجيا المعلومات	١ ٤٢٤,٨	٥١٥,٦	٩٠٩,٢
الخدمات الطبية	٨٧١,٧	٦٠٠,٢	٢٧١,٥
المعدات الخاصة	٥٤٨,٥	٥٢١,٧	٢٦,٨

الفئة	الاعتماد (١)	النفقات (٢)	الرصيد غير المرتبط به (٣)=(١)-(٢)
لوازم وخدمات ومعدات متنوعة	١٢ ٠٣٥,٤	١٠ ٧٧٣,٤	١ ٢٦٢,٠
مشاريع الأثر السريع	-	-	-
المجموع الفرعي (٣)	٣١ ٩٦٤,٦	٢٦ ٣١٦,٩	٥ ٦٤٧,٧
إجمالي الاحتياجات	١١٢ ٠٤٢,٥	٩٢ ٩٦٠,١	١٩ ٠٨٢,٤
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣ ٦٤١,٣	٣ ٠٦٤,٥	٥٧٦,٨
صافي الاحتياجات	١٠٨ ٤٠١,٢	٨٩ ٨٩٥,٦	١٨ ٥٠٥,٦
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	٣٣٣,٥	-	٣٣٣,٥
مجموع الاحتياجات من الموارد	١١٢ ٣٧٦,٠	٩٢ ٩٦٠,١	١٩ ٤١٥,٩